

Anbauanleitung/Sicherheitshinweise
3 Pin Adapter Stecker_H4 Scheinwerfer
Installation instructions / safety instructions
3 Pin Adapter Plug_H4 Headlight
Instructions d'installation / consignes de sécurité
Daptateur 3 broches mâle_H4 Phare
Instrucciones de montaje / instrucciones de seguridad
Adaptador de 3 clavijas_H4 Faro

Vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.
Thank you for purchasing one of our Products. We wish you a safe and safe journey with your new product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.
Merci d'avoir acheté l'un de nos Produits. Nous vous souhaitons un bon voyage en toute sécurité avec votre nouveau produit de Paaschburg & Wunderlich GmbH.
Gracias por comprar uno de nuestros productos. Le deseamos un paseo seguro y agradable con su nuevo producto de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch und beachten Sie bitte die Universelle Anleitung für den 3 Pin Adapter Stecker_H4 Scheinwerfer.
Read these installation instructions carefully before installation and please note the universal instructions for the 3 Pin Adapter Plug_H4 Headlight.
Lisez attentivement ces instructions d'installation avant l'installation et veuillez tenir compte des instructions universelles du daptateur 3 broches mâle_H4 Phare.
Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de proceder a la instalación y tenga en cuenta las instrucciones universales para el Adaptador de 3 clavijas_H4 Faro.

Lieferumfang / Scope of delivery / Contenu de la livraison / volumen de la entrega:
 • 1x 3 Pin Adapter Stecker / 1x 3 Pin Adapter Plug / 1x Daptateur 3 broches mâle / 1x Adaptador de 3 clavijas

Montage:

1. Der 3 Pin Adapter Stecker_H4 Scheinwerfer befindet sich in den meisten Fällen im Innerem des Scheinwerfergehäuses. Es werden die 3 Blanken Kabel aus dem Scheinwerfergehäuse geführt und dienen in der Regel zur Verlängerung des Originalen Kabel des Scheinwerferereinsatzes. In diesem Fall ändern sich die Kabelfarben des Scheinwerferereinsatzes auf die Kabel Farben des 3 Pin Adapter.
 2. Der Anschluss des Scheinwerfers würd nun nach den 3 Pin Adapter Stecker_H4 Scheinwerfer durchgeführt (Fig.2).

Mounting:

1. The 3 pin adapter plug_H4 headlight is located in most cases inside the headlight housing. It is the 3 blank cables from the headlight housing and usually serve to extend the original cable of the headlight insert. In this case, the cable colors of the headlight insert change to the cable colors of the 3 pin adapter.
 2. The connection of the headlight would now be carried out according to the 3 pin adapter plug_H4 headlight (Fig.2).

Montage:

1. L'adaptateur à 3 broches mâle_H4 pour phares se trouve dans la plupart des cas à l'intérieur du boîtier de phares. Les 3 câbles nus sortent du boîtier des phares et servent généralement à prolonger le câble d'origine de l'insert des phares. Dans ce cas, les couleurs des câbles de l'insert de phare changent pour correspondre aux couleurs des câbles de l'adaptateur 3 broches.
 2. Le raccordement du phare s'effectue maintenant selon l'adaptateur 3 broches fiche_H4 phare (Fig.2).

Montaje:

1. En la mayoría de los casos, la clavija adaptadora de 3 pines_H4 del faro se encuentra dentro de la carcasa del faro. Los 3 cables desnudos salen de la carcasa del faro y suelen utilizarse para prolongar el cable original del inserto del faro. En este caso, los colores de los cables del inserto de faro cambian a los colores de los cables del adaptador de 3 pines.
 2. La conexión del faro se realizaría ahora según la clavija adaptadora de 3 pines_H4 del faro (Fig.2).

Kabelbelegung (nur an 12V DC Bordnetz verwenden) /
Cable connection (connect to 12V DC only) /
Affectation des câbles (à n'utiliser qu'avec une alimentation embarquée de 12V DC) /
Asignación de cables (sólo utilizar en la fuente de alimentación de a bordo de 12V DC)

3 Pin Adapter Stecker / 3 Pin Adapter Plug / Daptateur 3 broches mâle / Adaptador de 3 clavijas:

- 2.2 (Fig.2) Weißes Kabel = Abblendlicht (+)**
 White cable = low beam (+)
 Câble blanc = feux de croisement (+)
 Cable blanco = luz de cruce (+)
- 2.1 (Fig.2) Blaues Kabel = Fernlicht (+)**
 Blue cable = high beam (+)
 Câble bleu = feux de route (+)
 Cable azul = luz de carretera (+)
- 2.3 (Fig.2) Grünes Kabel = Masse (-)**
 Green cable = ground (-)
 Câble vert = masse (-)
 Cable verde = tierra (-)

Fig.1



Fig.2

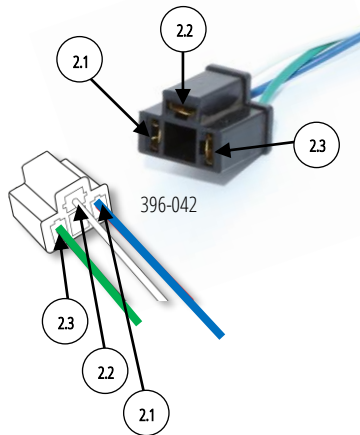


Fig.3

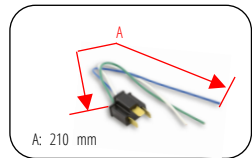
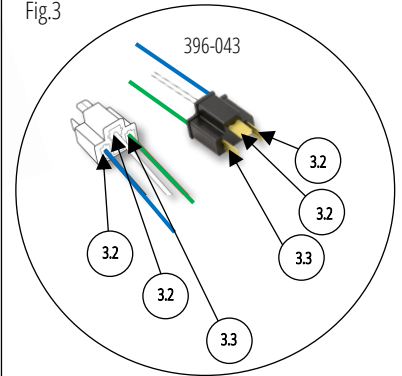


Abbildung ähnlich/
 Image similar/
 Image similaire/
 Imagen similar

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg & Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@paawonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg & Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@paawonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie:

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@paawonline.de

Tous les droits sont réservés. Les modifications et les erreurs sont exceptées.

Remedios y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Eso no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@paawonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.